

Ročník: 1
Číslo: 1



NOVINKA



CAMPING



CARAVANING



ROČENKA 2005

Magazín cestovného ruchu pre priaznivcov karavaningu,
mototuristiky a kempovania

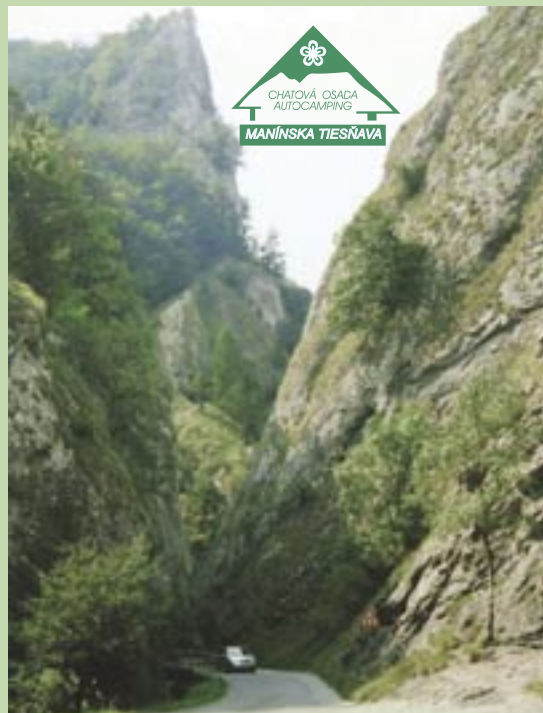
9 771 33 616 800 4

5



Ako začať s karavaningom?

***celoročná ponuka domácich
a zahraničných podujatí***



MANÍNSKA TIESŇAVA

V severozápadnej časti Strážovskej hornatiny 6 km od Považskej Bystrice medzi Veľkým Manínom (891 m.n.m.) a Malým Manínom (812 m.n.m.) sa nachádza prekrásny vápencový kaňon Manínska Tiesňava, ktorý je najužším skalným kaňonom v strednej Európe. Svojou divokou, romantickou krásou priťahuje obdivovateľov z blízkeho i vzdialeného okolia. Z kveteny tu rastie viacero druhov dealpínskych a prealpínskych druhov, žije tu viacero druhov chránených živočíchov. Manínska Tiesňava bola v roku 1967 vyhlásená za štátnu prírodnú rezerváciu. V neďalekej Kostoleckej tiesňave sa nachádza najväčší skalný previs v Karpatskom oblúku.

Autokemping MANÍN

Autokemping Manín poskytuje ubytovanie v troj a štvorlôžkových zrubových chatkách v celkovej kapacite 81 lôžok a miesto na stanovanie s kapacitou 50 miest pre stany a karavany. Vo svojej kategórii poskytuje autokemping Manín plné služby ako možnosť ohrievania jedál, umývařeň s teplou a studenou vodou, spoločenskú miestnosť s možnosťou zapožičania spoločenských hier a športových potrieb, volejbalové ihrisko a bazén. CHO Tiesňava a ATC Manín ležia priamo na hranici štátnej prírodnej rezervácie Manínska Tiesňava.

Chatová osada TIESŇAVA

Chatová osada Tiesňava v kategórii A poskytuje ubytovanie v murovaných bungalovoch s dvoj a trojlôžkovými izbami so sprchou a sociálnym zariadením. Ubytovacia kapacita je 150 lôžok. Stravovanie poskytuje reštaurácia Tiesňava v areáli chatovej osady.



Chatová osada a autokemping Manínska tiesňava, 017 05 Považská Teplá, Recepcia Chatová osada - tel.: 00421/42/4381113, Recepcia Autokemping - tel.: 00421/42/4381111, fax: 00421/42/4381112, mobil: 0905/451177, e-mail: pobyton@stonline.sk, www.maninska.sk

Papierové a igelitové tašky s možnosťou dotlače

DUHA
r e k l a m a

Bratislavská 66, 921 01 Piešťany
tel.: 033 7742 682, 0905 816 242
e-mail: duhareklama@centrum.sk

Vážení čitatelia,



dostáva sa Vám do rúk prvé číslo úplne nového časopisu, ktorý je určený predovšetkým milovníkom karavaningu, mototuristiky a kempovania, ale i širokej verejnosti, zaujímajúcej sa o túto oblasť. Prostredníctvom neho chceme periodicky a ucelene poskytovať informácie o aktivitách a diani v tejto bezosporu špecifickej oblasti previazanej cestovaním, turistikou i mototurizmom a snád' i prispieť

svojou troškou k rozvoju cestovného ruchu na Slovensku.

Myšlienka vydávať časopis takéhoto zamerania a v takomto technickom vyhotovení i rozsahu vznikla u mňa ešte koncom roka 2003, keď sme vo vedení Slovenského camping a caravaning klubu hľadali rozvojové aktivity. Spomenul som si na niekdajšiu Ročenku mototuristiky, campingu a caravaningu, ktorej niekoľko ročníkov som v minulosti zostavoval a ktorá bola určená pre internú potrebu miestnych klubov. Zoznámil som sa so stavom vydávania podobne zameraných časopisov v zahraničí a výsledkom bol jasný cieľ vyplniť medzeru v informačných médiách takýmto slovenským časopisom.

Od zámeru k realizácii býva často dlhá cesta a nebolo tomu inak ani v tomto prípade. Toto prvé číslo, ktoré sme sa rozhodli uviesť do života vo forme Ročenky sa vôbec nerodilo ľahko a je výsledkom spolupráce SCCC so združením POBYS a agentúrou SLOVPAT. Po chvíľach vyhľadávania, osločovania, presvedčania či zostavovania, ktoré neraz končili v slepej uličke, je ale magazín na svete a dostáva sa k Vám, čitateľom. Od toho ako ho prijmete a ako sa k nemu zachovajú všetci, ktorých sa viac či menej dotýka, závisí aj jeho ďalší osud.

Mne zostáva len dúfať, že pre zrnko novej odrody som našiel úrodnú pôdu, že ono nevyhynie a prinesie aspoň takú úrodu vo forme odberateľov, inzerentov, prispievateľov dopisovateľov či podporovateľov, aby sa z nej dalo nepretržite siať i v nasledujúcich sezónach a aby sa periodikum k čitateľovi dostávalo v čoraz kratších intervaloch.

Príspeje k tomu i Vaša korešpondencia, v ktorej očakávame najmä ohlasy na časopis, pripomienky či podnetné návrhy na obsahovú náplň alebo aspoň vyplnenie priloženého anketového lístka. Nezabudnite pritom uviesť svoju korešpondenčnú adresu, lebo každý list, doručený redakcii do 31.12.2005 bude zaradený do žrebovania o 10 hodnotných cien, medzi ktoré patria najmä bezplatné víkendové pobyty v slovenských kempingoch, voľné vstupenky na medzinárodný veľtrh cestovného ruchu Slovakiatour, bezplatné CCI karty i rôzna literatúra o cestovaní a kempingoch.

Výhercovia budú písomne upovedomení do 15.1.2006 a výsledky ankety i žrebovania budú uverejnené v nasledujúcej Ročenke magazínu.

Ing. Ladislav Beleščák
šéfredaktor



Magazín cestovného ruchu pre priaznivcov karavaningu, mototuristiky a kempovania

Vydavateľ:

Slovenský camping a caravaning club
Námestie Slobody 6,
921 01 Piešťany

Nakladateľ:

Združenie POBYS
Mládežnícka 2481/35
017 01 Považská Bystrica
Tel.: 042/4326567
sekretariat@pobys.sk
www.pobys.sk

Predseda redakčnej rady:

Ing. Peter Turányi

Šéfredaktor:

Ing. Ladislav Beleščák

Adresa vydavateľstva a redakcie:

Slovenský camping a caravaning club
Námestie Slobody 6
P.O.Box A24
921 01 Piešťany
Tel.: 00421/33/7749147
Fax: 00421/33/7724908
e-mail: sccc@caravaning.sk
www.caravaning.sk

DTP:

October, s.r.o., Považská Bystrica,
Alexander Pauer
Tel.: 042/4330674

Distribúcia:

MEDIAPRINT-KAPA, PRESSEGRASSO, a.s.
Klubová distribúcia SCCC

Cena: 29,- Sk

Vydávanie povolené:

MK SR zo dňa 6.12.2004
reg. číslo: 3314/2004, temat. Skupina: A6
ISSN 1336-6688
Dátum vydania: 29.3. 2005

Nevyžiadané textové a fotografické príspevky nevraciam. Názory a stanoviská v príspevkoch nemusia byť totožné s názormi a stanoviskami redakcie.

ANKETOVÁ SÚŤAŽ O HODNOTNÉ CENY

KEMPINGY

- v roku 1994 sme neabsolvovali žiadny pobyt v kempingu
- v roku 1994 sme absolvovali pobyt v nasledovnom kempingu v tuzemsku a zahraničí (uviesť aj krajiny)
- rebríček najznámejších kempingov SR by sme zostavili nasledovne:

1.
2.
3.

- najkrajšie umiestnený alebo vybudovaný kemping, ktorý sme doteraz navštívili je:

- kemping s najlepšimi službami, ktorý sme doteraz navštívili je:

MAGAZÍN

- Ja alebo moja rodina:
- nevlastnime obytné auto ani obytný prives
 - vlastnime obytný prives
 - vlastnime obytné auto
- S obsahovou náplňou magazínu Camping Caravaning Ročenka 2005 sme:
- úplne spokojní
 - čiastočne spokojní

- nespokojní pretože:
- mám záujem odoberať magazín formou predplatného
- mám záujem si kúpať magazín v novinových stánkoch
- mám záujem inzerovať v magazíne

Moja kontaktná adresa je:

Vyplnený anketový dotazník prosím zašlite na adresu: Slovenský camping a caravaning club, Námestie Slobody 6, P.O.Box A24, 921 01 Piešťany, alebo faxom na č.: 033 7724908, alebo e-mailom na: sccc@caravaning.sk.

Veľtrhy a výstavy



Špecializované veľtrhy a výstavy sú obrazom diania v danej oblasti a charakterizujú stav techniky či rozsah služieb. Nie je tomu inak ani v oblasti karavaningu, mototuristiky a kempovania. Úzko sú späté najmä s prezentáciou cestovného ruchu a mobilnej ubytovacej techniky, kde európsky trend udávajú najmä januárové výstavy cestovného ruchu v Stutgarte i v Utrechte a septembrový Caravan salon v Dusseldorfe. Na území Slovenskej republiky dominuje januárová medzinárodná výstava cestovného ruchu SlovakiaTour v Bratislave a dva autosalóny, jarný v Bratislave a jesenný v Nitre. V poslednom období sme postupne navštívili spomenuté domáce podujatia a tiež výstavu Caravaning Brno, ktorá sa predstavuje pod sloganom: „Najväčšia prehliadka karavanov a obytných automobilov v ČR i SR.

Jesenný autosalón v Nitre sa uskutočnil v dňoch 14.-18.10.2004, kde sa z vystavovateľov tejto oblasti na vonkajšej nekrytej ploche prezentoval najmä najstarší slovenský predajca karavanov, spoločnosť AC GmbH, s.r.o. z Trnavy a výrobná-obchodná spoločnosť TURČAN – AUTO, s.r.o. z Martina. Ponuku doplnil predajca talianskych obytných automobilov firma LD Elektronik z Banskej Bystrice. Po mnohých rokoch absencie prvýkrát vystavoval svoju techniku a služby aj Národný Automotoklub Slovenskej republiky a vystavoval tiež Autoklub SR.

Na vonkajšej ploche bolo možné tiež vzhliadnuť niekoľko obytných prívosov

a buniek, ktoré slúžili vystavovateľom ako rokovacie priestory.

Jesenný Caravaning Brno sa uskutočnil v dňoch 11.-14.11.2004. Kryté plochy hál výstavniska boli zaplnené širokou ponukou rôznych značiek obytných prívosov i obytných automobilov, doplnenou o príslušenstvo a ponuky služieb. Zaujala najmä expozícia firmy PV Caravan z Přerova. Na tejto medzinárodnej výstave sa zo slovenských firiem predstavila spoločnosť TURČAN – AUTO, s.r.o. svojimi prestavbami úžitkových automobilov pod značkou TANJA. Z častého počutia slovenčiny bolo možné cítiť výhodnú polohu mesta pre slovenských návštevníkov.



Začiatkom roku, v dňoch 20.-23. januára 2005, sa otvorili brány pre Slovakiatour Bratislava, kde bola ako veľtržná novinka vytvorená sekcia Caravaning, Camping, Mototuristika, ktorej odborným partnerom bol Slovenský camping a caravaning club. Po prvýkrát sa tak táto oblasť cestovného ruchu predstavila v ucelenejšej podobe, čo rozhodne prispelo k jej zviditeľneniu. Popri SCCC, sa k tradičným slovenským vystavovateľom obytnej mobilnej techniky na zrovnateľnej ploche

predstavila aj firma Arkáda z Trenčína. Výstavný sortiment ponuky doplnila pod svojou značkou Realmart - I. Zvolenská realitná kancelária, firma Slovakocar z Bratislavy zaujala najmä svojim produktom expedícia Maroko, MK3 s.r.o. predstavila medzinárodný zľavový systém CAMPING CHEQUE a z českých firiem pricestovala TOPTRADE z Holešova. Návštevníci mali možnosť tiež získať informácie o kempingoch okrem stánku SCCC aj v expozíciách regiónov.



Jubilejný 15. ročník jarného Autosalónu Bratislava sa konal od 16. do 20.3.2005. Po druhýkrát sa na ňom v samostatne vyčlenených priestoroch pod názvom CARAVAN SHOW predstavila obytná mobilná technika a príslušenstvo k nej. Návštevníci si mohli detailne prezrieť a zoznámiť sa s 27 vystavovanými exponátmi obytných príviesov a obytných

automobilov. Najviac ich priviezla spoločnosť AC GmbH, s.r.o. z Trnavy, ktorá sa výstavy zúčastnila už po jedenástykrát. Nechýbal TURČAN – AUTO z Martina, ARKÁDA z Trenčína a pribudla aj firma Caravan AM zo Želiezoviec. K českému TOPTRADE sa výstavnými exponátmi pridala aj spoločnosť Karosárna a Slevárna Velim pod svojou značkou KoV.

Foto a text: L.B.



Z kalendárov tohtoročných veľtrhov a výstav vyberáme:

CAMPA POOL – TULNN (AT) - 1.-3.4.2005 a 8.-10.4.2005

CARAVAN SALON – DUSSELDORF (DE) 26.8 – 4.9.2005

AUTOSALÓN NITRA (SK) – 29.9.-3.10.2005

AUSTRO CARAVAN – TULNN (AT) 14.-16.10.2005 a 21.-23.10.2005

CARAVANING BRNO (CZ) – 10.-13.11.2005

CESTOVNÝ LEXIKÓN SR



aj v novom vydaní pre sezónu 2005/06 prináša rad užitočných námetov ako príjemne prežiť chvíle oddychu na Slovensku.

Aquaparky, golfové centrá, medicínska turistika, agroturistika, zoznam vytipovaných ubytovacích a reštauračných zariadení, cyklotrasy, caravaning, ... v aktualizovanom 7. ročníku trojazyčnej ročenky (SJ,NJ,AJ) s aktualizovaným autoatlasom a DVD Slovakia Today.



EUROPA GUIDE

- AUTOM PO EURÓPE : 4. aktualizované vydanie opäť vzniká v kooperácii s Dánskym ministerstvom dopravy a Slovenským autoturist klubom - SATC. Od mája môže byť výbornou príručkou aj pre vás - profesionálov i radových mototuristov, ktorí plánujú svoje cesty AUTOM PO EURÓPE.



SATC
SLOVENSKÝ AUTOTURIST KLUB

Benediktího 5
811 05 Bratislava 1
Tel.: +421 2 5249 6063, 5727 3699
Fax: +421 2 5244 4374
E-mail: astor@rainside.sk

www.lexikon.sk

Slovenský camping a caravaning club



Na 11. ročníku medzinárodného veľtrhu cestovného ruchu na výstavisku INCHEBA v Bratislave sa po prvýkrát predstavil ako vystavovateľ aj Slovenský camping a caravaning club. Svoju expozíciu rozložil na 50 m² výstavnej plochy v hale B, v priestoroch vyhradených novej sekcii Caravaning Camping Mototuristika, ktorej sa SCCC stal odborným partnerom usporiadateľovi. Úvodnú stranu tohto magazínu na ňom pokrtili aj všetci traja doterajší prezidenti SCCC (na obrázku)

na ITF SlovakiaTour 2005

Dominantou expozície boli dva výstavné stánky originálnej konštrukcie, ktoré sa na slovenskom veľtrhu, či výstave objavili vôbec po prvýkrát. Ich realizácia bola výsledkom spolupráce so Živnostenským spoločenstvom Kempy a chatové osady České republiky, ktoré v jednom z dvojčiat predstavilo svoje kempingy. V druhom sympatické dievčiny poskytovali informácie a informačné materiály o členstve v SCCC, tohtoročných domácich i zahraničných podujatiach i slovenských kempingoch, ktoré sa stali kolektívnymi členmi SCCC a pristúpili do medzinárodného identifikačného a zľavového systému CCI karty. Na samostatnom paneli predstavil svoje služby Eurocamp FICC a na ďalších troch paneloch prezentovali

svoju činnosť regionálne kluby CCC MTJ Piešťany, CCC Banská Bystrica a CCC Zdravotník Košice. Nechýbala ani typická vlajkosláva doplnená o premietanie videozáznamov z podujatí a smršťou postihnutého tatranského kempingu. Výsledkom spolupráce s ďalším kolektívnym členom SCCC, firmou Karavan LD z Banskej Bystrice, predajcom talianskych obytných automobilov, bolo umiestnenie nového modelu ELNAGH MARLIN SLIM, ktorý si mohli návštevníci detailne prezrieť zvonku i zvnútra a zoznámiť sa s jeho používaním. Tento model slúžil zároveň ako rokovací priestor sekretariátu SCCC počas výstavy. A čo návštevníci? Tých bolo veru neúrekom. Boli medzi nimi zvedavci, zaujímaví sa o vyskúšanie si absolvovania originálnej dovolenky, či

vikendového pobytu v obytnom prívесе alebo automobile, majitelia karavanov či stanov, ktorých oslovil nový druh rodinného členstva v SCCC, prevádzkovatelia kempingov majúci záujem o zvyšovanie ich obsadenosti, či technickú modernizáciu i kluboví členovia, ktorí si prišli prevziať nové preukazy, CCI karty i aktuálny kalendár podujatí pre rok 2005 a ďalšie klubové materiály. A ako bolo hodnotené účinkovanie SCCC na tomto veľtrhu? Veľmi pozitívne. Účast' SCCC sa ukázala užitočnou nielen pre návštevníkov, ale aj usporiadateľa a samotné združenie. Okrem zvýšeného záujmu o rodinné členstvo sa prejavil i zvýšený záujem o pobyty v prenajatých obytných prívесоch a automobiloch, čo je signál pre podnikateľov, lebo ponuka služieb požičovní na

Slovensku sa zatiaľ ukazuje ako nedostatočná. Škoda, že Asociácia autokempingov Slovenska neprijala výhodnú ponuku SCCC a nevyužila príležitosť predstaviť sa i kempingy svojich členov. No veríme, že v nasledujúcom ročníku už na SlovakiaToure chýbať nebude. Chýbať by rozhodne nemal ani SCCC, lebo zameranie veľtrhu a jeho termín sú veľmi dobrou príležitosťou na prezentáciu jeho činnosti a na osobné stretnutia jeho členov a priaznivcov pred začiatkom turistickej sezóny. A návštevníci nasledujúceho ročníka veľtrhu by uvítali popri vystavovaných modeloch karavanov na predaj i širšiu ponuku modelov na prenájom, ktoré by si radi prezreli príp. aj priamo zarezervovali. Dôvidenia na ITF SlovakiaTour 2006. **Foto a text: L.B.**

Expozíciu navštívil aj vydavateľ časopisu Cestovateľ pán Motyčka (vľavo)



Caravanning = životní styl



Cestovat s karavanem znamená volnost, pohodlí a nezávislost. Člověk může vyrazit prakticky kamkoli, jen stačí ukázat prstem na mapě a vydat se poznávat netušené obzory. Vše potřebné má s sebou, po ruce.

Nejen karavany, obytné automobily a příslušenství, ale hlavně žhavé novinky - to vše čeká ve dnech 10. - 13. 11. 2005 na návštěvníky Mezinárodní výstavy karavanů a obytných automobilů Caravanning Brno, která se uskuteční již potřetí v Brně na Výstavišti. Tato jedinečná přehlídka, stále oblíbenějšího životního stylu, je tradičně připravována v těsné spolupráci s organizačním týmem Caravan Salon Düsseldorf.

Stabilitu a špičkovou úroveň výstavy potvrdil druhý ročník, kdy zájem vystavovatelů o prezentaci předčil veškerá očekávání. Jeden pavilon nestačil, a tak organizátoři rozšířili přehlídku ještě o moderní pavilon G1. Modely karavanů a obytných automobilů tak byly prezentovány na celkové výstavní ploše 5000 m². Patrný byl také vliv vstupu České republiky do Evropské unie v roce 2004, který byl zdůrazněn vysokou účastí zahraničních firem. Tradičně zde byly nejsilněji zastoupeny firmy z Německa a Rakouska, nechyběly však ani firmy z „caravanningového“ ráje



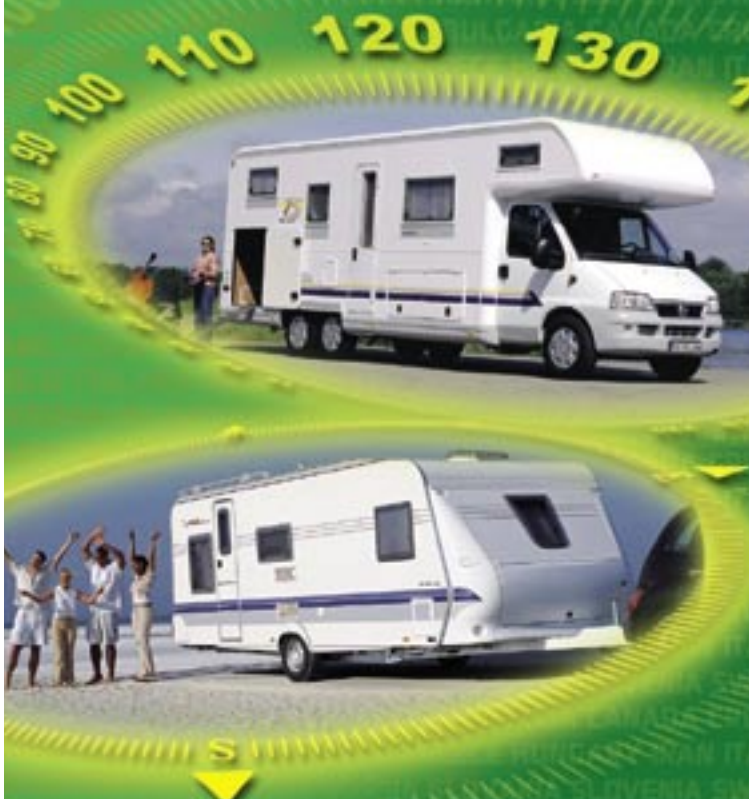
Nizozemska. Výstava byla pozoruhodná také zájmem z řad návštěvnícké veřejnosti, kdy ji navštívilo téměř 40 000 sportovních nadšenců z 27 zemí.

I letos se výstava Caravanning Brno uskuteční současně s Mezinárodním sportovním veletrhem SPORT Life a Mezinárodní výstavou lodí a vodních sportů boat Brno.

Těšíme se na Vás ve dnech 10. - 13. 11. 2005 na brněnském výstavišti.



Mezinárodní
výstava
karavanů
a obytných
automobilů



- ✓ Největší přehlídka karavanů a obytných automobilů v ČR a SR
- ✓ Více než 60 zastoupených značek
- ✓ 40 000 návštěvníků z 27 zemí

Současně probíhá:



Mezinárodní
sportovní
veletrh



Mezinárodní
výstava lodí
a vodních
sportů

10.-13.11.2005

Brno - Výstaviště

www.caravanning-brno.cz

Zástupce BVV na Slovensku:
ALFAcon, s. r. o.
Dobšinského 18
811 05 Bratislava
Tel.: +421 2 5262 1232
+421 2 5720 1952
Fax: +421 2 5244 2291
e-mail: bvv@alfacon.sk
www.alfacon.sk

Veletrhy Brno, a.s.
Výstaviště 1
CZ - 647 00 Brno
Tel.: +420 541 153 350
Fax: +420 541 153 068
e-mail: caravanning-brno@bv.cz
www.caravanning-brno.cz

BVV

Veletrhy
Brno



AC GmbH AUTOCARAVAN

Podjavorinskej 37/ 1, TRNAVA

tel/ fax: 033/ 550 30 70

www.caravan-ac.sk



importér výrobcov karavanov:

 **ADRIA**®

 **HYMER**

 **NIEWIADOW**



HYMER Eriba Nova



HYMER EXSIS



HYMER Camp GT

HYMERMOBIL
S Klasse



ADRIATIK
Stargo
670SP



ADRIA
Space



ADRIA Adora



ADRIA Classica



NIEWIADOW N 126 e

ceny a detaily nájdete
na našej internetovej
stránke

*najlacnejší prívies na slovenskom trhu
už od 172 000,- Sk vrátane DPH*